



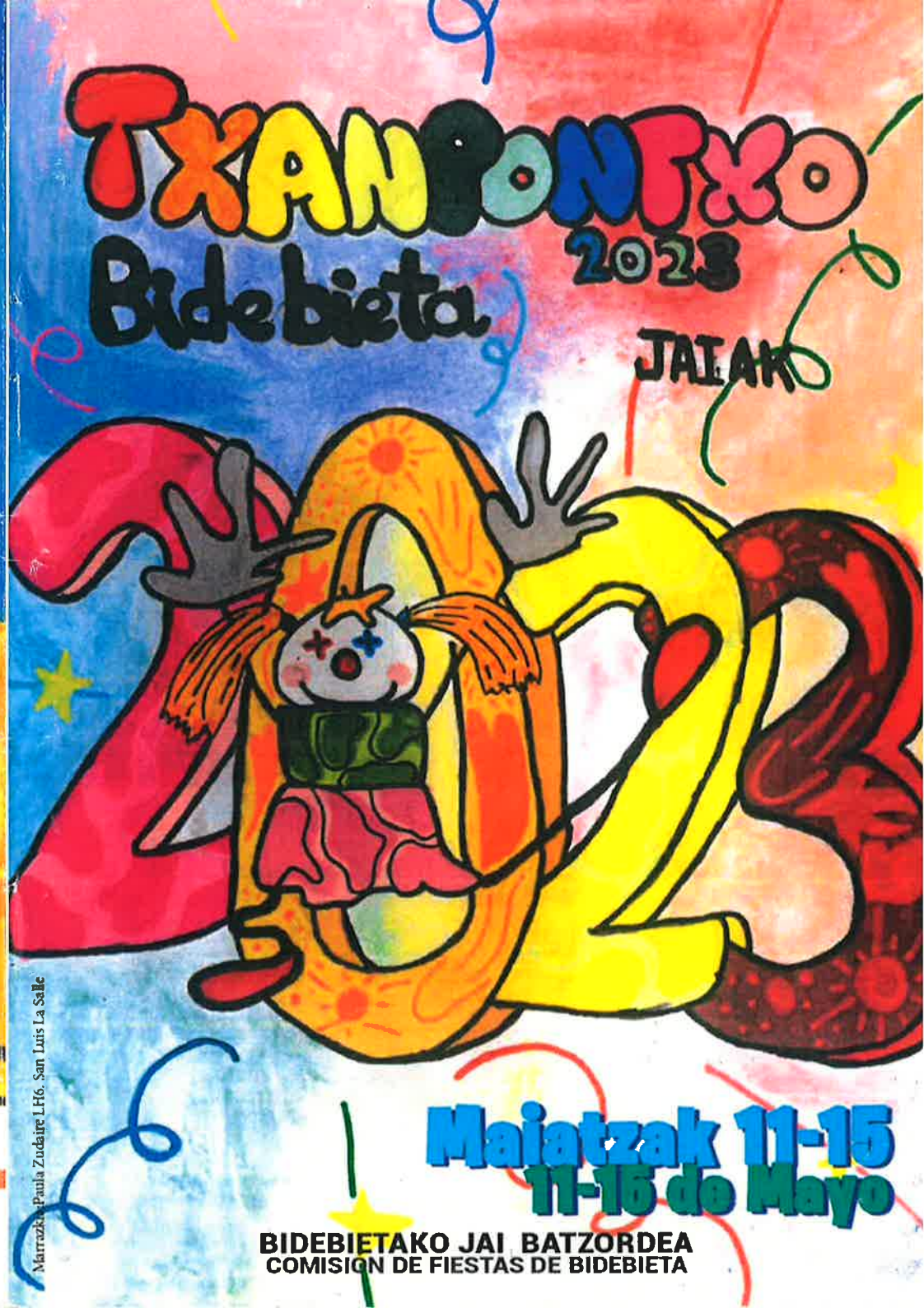
Marratzkia Izan Estevez Marnño -12 años - Mendiola eskola

BIDEBIETAKO JAI BATZORDEA
COMISION DE FIESTAS DE BIDEBIETA

DONOSTIAKO AUZOETAKO
JAI HERRIKOIEN
KOORDINADORA



COORDINADORA DE FIESTAS
POPULARES DE BARRIOS
DE SAN SEBASTIAN



Marratzkia Paula Zudaire LH6. San Luis La Salle

Maiatzak 11-15
11-15 de Mayo

BIDEBIETAKO JAI BATZORDEA
COMISION DE FIESTAS DE BIDEBIETA



Txanpontxo

Beste garai batzuk ziren egun Bidebieta bezala ezagutzen dugun auzoa, hainbat baserri eta etxeetat hornitzen zenean. Moneda Baserria, Guardaplata, Santa Barbara eta Benta Goia ziren hauetako batzuk.

Hauetako batek, Moneda Baserria hain zuzen, oraindik ere gure auzoan dirau. Itsas gizonek zein nekazariek beraien diru trukeak egiten baitzituzten.

Hemendik dator Moneda Baserriaren izena, edo Guardaplatarena, hainbat baserri zein familiek honen inguruan lan egiten baitzuten.

TXANPONTXO pertsonaia honek, festen etorrera ezagutarazi nahi digu. Urtez urte gure auzoari berezko nortasuna eta ongizatea emanez.

Eran otros tiempos cuando lo que hoy conocemos como Bidebieta, se encontraba formado por algunos caserios y casas solares. Los caserios Moneda, Guardaplata, Santa Barbara o Benta Goia formaban parte de esta historia.

Uno de ellos, el Caserío Moneda, todavía sobrevive al paso de los años. Esta casa noble tuvo su importancia en aquel entonces por ser el lugar donde se realizaban muchas de las operaciones económicas, cambios de monedas, etc. que los hombres de la mar y del campo llevaban a cabo. Es precisamente de este trabajo con la moneda, de donde viene su nombre y alrededor del cual trabajan diferentes familias y caserios, como el Guardaplata.

Este personaje, TXANPONTXO, quiere desde ahora anunciarnos las fiestas y, recordando aquellos tiempos, ayudamos año tras año a mejorar el bienestar común y nuestra identidad como barrio.

La gundu TXANPONTXO jaietan!!!

¡Colabora en las fiestas de TXANPONTXO!

Besarkada haundi bat Jon, Juankar eta auzoko festetan gurekin egoterik izango ez duten Bidebietar guztientzat!

¡Un grán abrazo a Jon, Juankar y a los Bidebietarras que no pueden estar con nosotros en las fiestas del barrio!

Jaietako kamixeten saltokiak
Puntos de venta de camisetas de fiestas

ZUMARDI TABERNA
BAR RIOJANO
BAR ITSASOA
BAR TOKI ALAI
BAR ERREKA
BAR NUEVA YORK
BAR JUBILADOS

ONDO PASA JAIETAN!



LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

CARNICERIA JUAN BAUTISTA
GARCIFIG
BAR SURF
BAR GUARDAPLATA
LABORMA
CLÍNICA VETERINARIA ALBEITAR
KIOSKO BIDEBIETA
OGI BERRI GAIZTARRO
PELUQUERIA ELITE
CAFETERIA LA PAZ
LEKUONA
FARMACIA APAOLAZA
COVIRAN
ENRIQUE PELUQUEROS
PELUQUERIA KORO CARRETERO



#DONOSTIA
#SAN SEBASTIÁN FESTAK



**ESKERRIK ASKO 2023KO TXANPONTXO JAI HAUEK
AURRERA ATERATZEN LAGUNDUKO DUZUEN GUZTIO!!**

MILA MILA ESKER!

**¡Agradecer a tod@s !@s que vais a arrimar el hombro, para
contribuir en estas fiestas Txanpontxo 2023!**

¡Muchas muchas gracias!

BIDEBIETAKO JAI BATZORDEA
COMISION DE FIESTAS DE BIDEBIETA

BERTON



Peluquería.

- Coloración con y sin amoníaco.
- Permanentes.
- Alisados y Desrizados.
- Mechas con plata y gorro.
- Corte señora y caballero.
- Peinados de boda y fiesta.

Estética.

- Manicura: normal, semipermanente.
- Maquillaje de día y noche.
- Maquillaje de novias.
- Tinte de cejas.
- Depilación facial:
 - Cejas.
 - Labio superior y mentón.

Horario

- Lunes cerrado.
- Martes - Viernes
10:00 -14:00
16:00 -20:00
- Sábado.
10:00-14:00

REVLON PROFESSIONAL

Calle Serapio Mujika 29.

Bidebieta.

Teléfono: 943 395142.

Cita Previa.

**Todos nuestros servicios incluyen champú, mascarilla y
producto de acabado específico.**

CEIP MENDIOLA HLHI

BERRIZTATZAILEA
INNOVADORA



PUBLICA
DOAKOA
GRATUITA



ZIENTZIA



ROBOTIKA



INKLUSIBOA
INCLUSIVA

ZURTEKO GELA
AULA 2 AÑOS



INFORMAZIO GEHIAGO ESKOLAN
PARA MÁS INFORMACIÓN EN LA ESCUELA

TELEFONOA: 943899140
E-maila: 012185aa@hezkuntza.net
www.mendiola.hi.hezkuntza.net



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria - Juventud

BIDEBIETAKO HAURTXOKOA eta GAZTELEKUA

Serapio Mujika, 17-Pasai San Pedro hirbidea, 13 behe, Donostia
T.: 943390005-943483475
haurtxokoa_bidebieta@donostia.eus , gaztelekua_bidebieta@donostia.eus
www.donostia.eus/Gazteria
@dss_gaztebide



BIDEBERRI BHI

jarraitu zure bidea

www.bideberri.eus

 [bideberribhi](https://www.instagram.com/bideberribhi)

DBH



amara berri



ZIENTZIAK



ZIKLOETAKOA

BATXILERGOAK

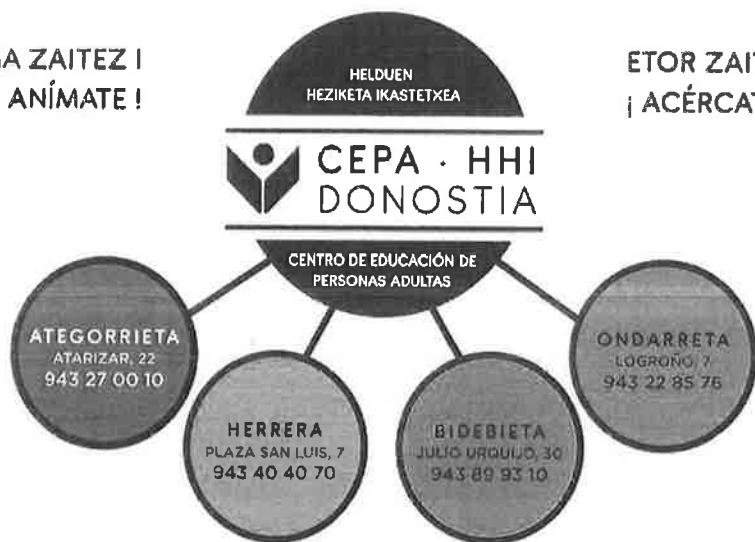


Serapio Mugika 31, 20016 DONOSTIA

Tel: 943 89 92 51 zuzendaritza@bideberri.eus

ANIMA ZAITEZ !
¡ ANÍMATE !

ETOR ZAITEZ !
¡ ACÉRCATE !



HEZIKETA ESKEINTZA - OFERTA FORMATIVA

Helduen Oinarrizko Heziketa
Irakurtzen, idazten ikasi...

Bigarren Hezkuntza (DBH graduatua)

Sarbide probetarako prestakuntza:
EHU eta Goi Mailako Zikloak

Atzerritarrentzako gazteleja

Nazionalitate Probarako prestakuntza
Cervantes azterketa

Educación vial

Oinarrizko mailak
Euskara, frantsesa, ingelesa,
informatika ...

Formación Básica para Adultos
Aprender a leer, escribir...

Educación Secundaria (graduado en ESO)

Preparación Pruebas de Acceso:
UPV y Ciclos Formativos Grado Superior

Español para extranjeros

Preparación para la prueba de nacionalidad
Examen Cervantes

Bide heziketa

Niveles básicos
Euskara, francés, inglés,
informática ...



*bidebietan dauden eta ez dauden
bidebietar guztioi*

jaiak ondo pasa!

*... kantatzen duen herria
ez da inoiz hilko...*

ULIAZPI ELKARTEA

S.C.R.D. BIDEBIETA

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE

¡FELICES FIESTAS!



S.C.R.D. BIDEBIETA
Serapo Mujika 18 behea
Tel. 943 398 442



La
Salle

San Luis
Donostia



ZATOZ, EZAGUTU ZURE
GAITASUNAK

VEN, DESCUBRE TUS
CAPACIDADES



Guardaplata bidea, 16 - 20016, Bidebieta (Donostia) 943 39 67 09
idazkaritza@sanluislasalle.eus - www.sanluislasalle.eus

CLUB DE BALONCESTO ASKATUAK ALTZAKO ESKOLA



8-14 urte badituzu, zatoz
doainik probatzera Altzako
Kiroldegira ekainera arte

Si tienes entre 8 y 14 años,
ven a probar gratis hasta junio
en el polideportivo de Alza

KONTAKTUA/CONTACTO

699 42 85 88 - J.QUESADA@ASKATUAK.COM

ASESORIA
SOLUCION 3 SL
KUTXERAKO Y PEQUEÑA EMPRESA
C. 943 400 929

FISCAL ·
LABORAL ·
CONTABLE ·

DESPUÉS DE 20 AÑOS EN EL BARRIO
AHORA OS ATENDEREMOS EN NUESTRA
NUEVA OFICINA DE JULIO URKIZO 43, AL
LADO DEL EROSKI, ANTIGUA OFICINA DE
CAJA LABORAL.

ESPECIALISTAS EN AUTÓNOMOS Y
PEQUEÑA EMPRESA.

**ONDO PASA
TXANPONTXO JAIETAN!**

SOLUCION 3 SL

VULCANIZADOS

Julio

GORA TXANPONTXO!

Avda. Pasejes de San Pedro, 27
Teléfono 943 39 80 12
20017 DONOSTIA
vulkniza2julio@euskalnet.net

REPARACION
Y VENTA
DE CUBIERTAS
CAMARAS,
DISCOS
Y LLANTAS

RAYADO Y
ALINEADO

EQUILIBRADO
DE RUEDAS
TURISMO Y CAMION

CAMBIO ACEITE

SERVICIO
FURGONETAS

**ANIMALIA ETA PERTSONEI ERAGINDAKO ESTRESA DELA
ETA, AURTENGO JAIETAN, SUZIRIRIK EZ BOTATZEA
ERABAKI DA. SOILIK JAIEN HASIERAKO ETA BUKAERAKO
TRAKAK EGONGO DIRA!**

**¡ESTE AÑO SE HA DECIDIDO NO TIRAR COHETES EN LAS
FIESTAS, EXCEPTO UNA TRACA INICIAL Y UNA TRACA FINAL
POR EL ESTRES QUE OCASIONAN A PERSONAS Y ANIMALES!**

BIDEBIETAKO JAI BATZORDEA
COMISIÓN DE FIESTAS DE BIDEBIETA



J&C INSTALACIONES
ELÉCTRICAS

Joseba | ☎ 663 888 007
Carlos | ☎ 629 442 942

Julio Urkijo, 14 - 20016 DONOSTIA
carlos_txispas@hotmail.es

TEKNIPERICIA S.L.
S O L U C I O N E S P E R I C I A L E S

C/ Serapio Mugika 20
info@teknipericia.es



Nº 46
STANCO

ONDO PASA JAIETAN

**JAI ZORIONTSU
BATZUK PASA!**

Isabel Idarreta Astiazaran

Horario: 10:00 - 13:00 / 16:30 - 19:00
Consulta: 943 390 729
Serapio Mujika, 20 - 20016 Donostia



BIDEBIETA
Clínica Veterinaria

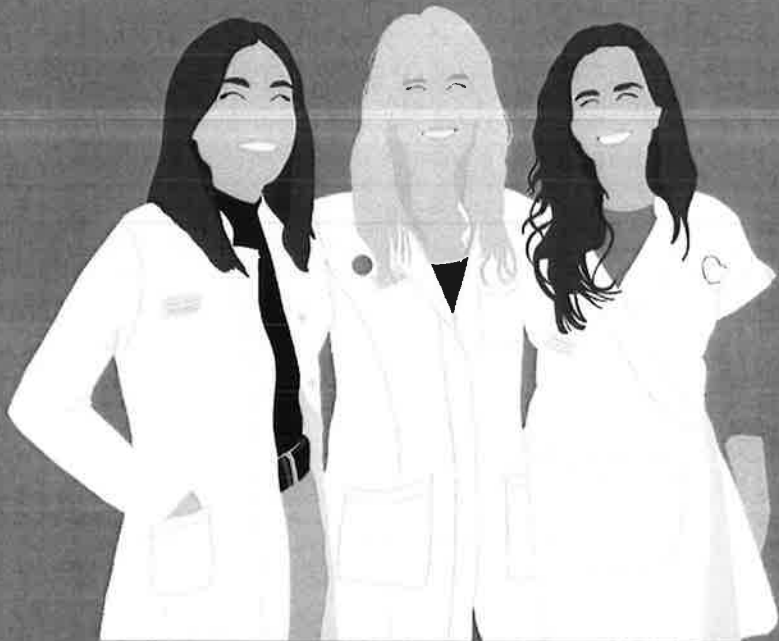
b
berabera
ESKUBALOIA | BALONMANO



**Txanpontxo
jaietan,
ondo pasa..!**

**... eta zatoz
play-offak
gurekin bizitzera!**

Gora txanpontxo jaiak!



Unamuno - Martinez Botika

nº de Registro 15/23

Serapio Mujika 41

943 39 83 40 - 688 80 24 26



ltlcb@hotmail.com

Pablo 635 707 613

http://
www.lantalan.es/

Rober 679 421 706



LANTALAN
MARGOLARIAK

**Gora
Bidebieta!**

Pº de Julio Urkijo 12
Donostia

TALLER BIDEAUTO S.L.
PEDRO PEREZ



Dirección: Avda. Pasajes San Pedro,25
20017 Donostia - San Sebastián
Tlfs: 943 39 09 60
943 11 94 55
e-mail: bideautotaller@gmail.com

**Ondo pasa!
TXANPONTXO JAIETAN!**

Zuretzat, guretzat, denontzat, OSASUNA!!!

MÉDICUS MUNDI GIPUZKOA-ko
bazkide egin zaituzte gure web orrialdearen bidez.
ESKERRIK ASKO!!!

www.medicusmundigipuzkoa.eus

@medicusgipuzkoa
@medicusmundigipuzkoa
@medicusgipuzkoa

medicusmundi
gipuzkoa

Serapio Mujika 33. behea
Tel: 943 40 47 40 Fax: 943 40 43 00
gipuzkoa@medicusmundi.es



!!!Felices fiestas!!!

OKINDEGIA



**OGI BERRI
PANADERIA**

Gosariak eta pastelak
Desayunos y pastelería

Jai Zoriontsuak! ¡Felices fiestas!



**Loterías y Apuestas
del Estado**

Loterías y Apuestas del Estado

Julio Urkijo, 45 (Eroski ondoan)
Telefona: 943 396 614

Arkaitz

ITURGINTZA
FONTANERIA

Serapio Mujika, 23, 14 C
20016 Donostia
635 719 653



Abierto todos los días
de 09:15 a 22:00h

JAI ZORIONTSUAK!
¡FELICES FIESTAS!



Iratxe Albizu
Kol. Zenbakia 699

ONDO PASA JAIETAN!

FISIOIRATXE

Juan XXIII pasealekua, 6
www.fisioiratxe.com

tlf.: 696 92 41 54
info@fisioiratxe.com

eder. zentroa



estetika spa ileapaindegia

GORA
TXANPONTXO
JIAKI!



AMETS

GABINETEA

¡Felices fiestas!

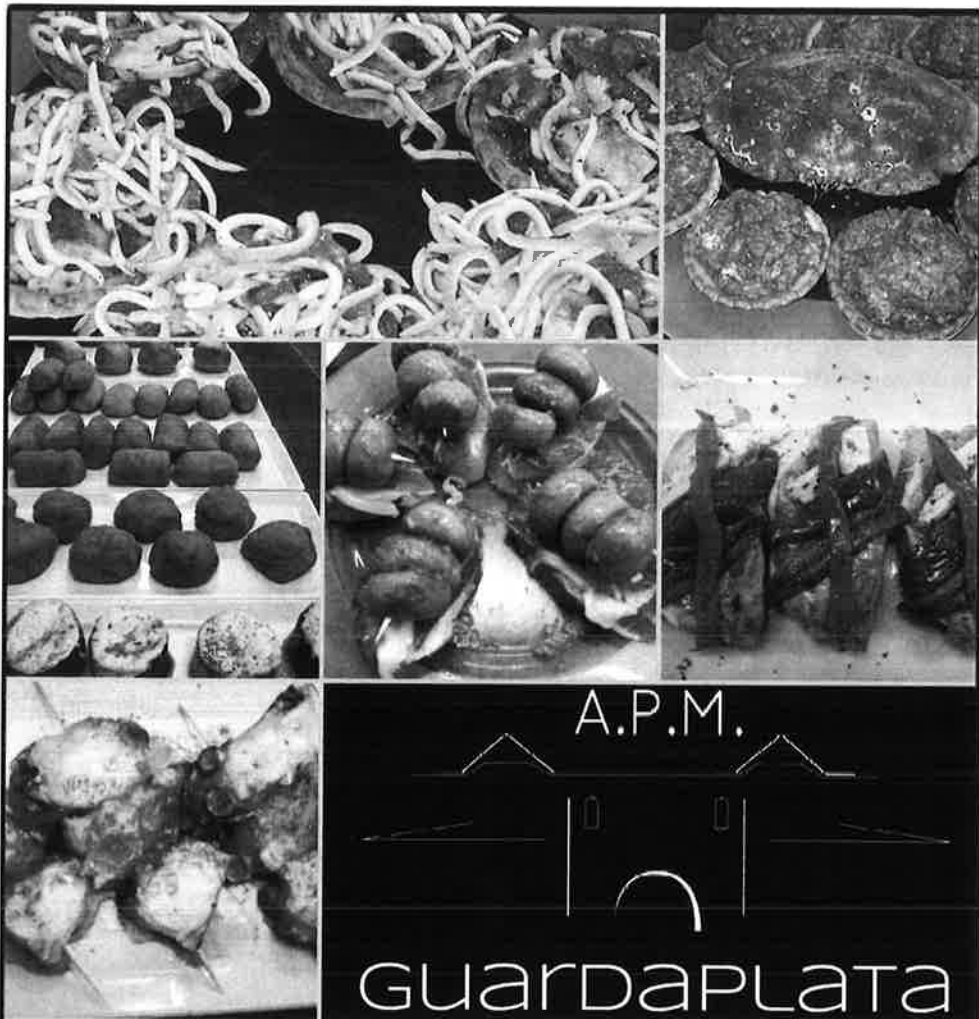
659 771 687

Serapio Mugika 18,
20016 Donostia

www.ametsgabinetepedagogikoa.com



@ametsgabinetea



Bar de los Jubilados de Bidebieta

Pintxos, raciones y menú del día.

AUPA TXANPONTXO JAIAK!

GIPUZKO AUTONOMO

ASESORIA ESPECIALIZADA
ESPECIALIZADA EN AUTONOMOS Y
PEQUEÑAS EMPRESAS
// Fiscal // Contable // Laboral //

AUTONOMO ETA ENPRESA
TXIKIETAN ESPEZIALIZATUTAKO
AHOLKULARITZA
// Fiskala // Kontablea // Laborala //

www.gipuzkoautonomo.com - tel: 943 04 00 04 - info@gipuzkoautonomo.com

ONDO PASA JAIETAN!



LIBRERIA BIDEBIETA

Libros, prensa, revistas
Material de oficina
Servicios de fotocopias (A4 y A3) a color
Encuadernación y plastificados

GORA TXANPONTXO!

Telf: 943 40 09 32
libreriabidebieta.s.s.2016@gmail.com
Paseo de los almos 30 Bajo

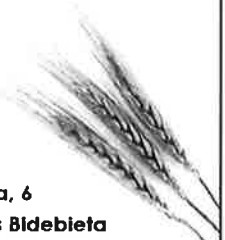


LORENA VENTOSO
NUTRIZIO eta DIETETIKA KONTSULTA
CONSULTA NUTRICIÓN y DIETÉTICA

ZORIONAK!
Ondo pasa jaietan!!

Juan XXIII Pasealekua, 6
Galerías Comerciales Bidebieta

Elk.-Zk/NºCol.:EUS00329
609 24 29 64



Bar **VICTOR AMOEDO**

TIKETI

TERRAZA ESTALI ZABALA
AMPLIA TERRAZA CUBIERTA

- ▶ Eguneko menua
- ▶ Menú del día
- ▶ Pintxoak / Pintxos
- ▶ Errazioak / Raciones
- ▶ Txigortuak / Tostur

La nueva dirección
del bar **TIKETI**
¡FELICES FIESTAS!
¡FELICES ZORIONAK!

BEREZITASUNA:
Kanariar oilaskoa moxo pikoi saltsarekin

ESPECIALIDAD:
Pollo canario con moxo picón

Plaza Nornahi nº3 bajo - T.943 39 33 78 - 48916 Donostia

BAR Dcine

Nornahi plaza. Egunero irekia!

Pintxos, raciones, platos combinados,
menús (de Lunes a Domingo), menús concertados para grupos...

Ostegunetan PINTXOPOTEA!

Ven a ver todos los partidos de la liga

Ondo pasa jaietan!!!

KORTA-T



peluquería y estética

plaza Nornahi nº3 bajo - Donostia

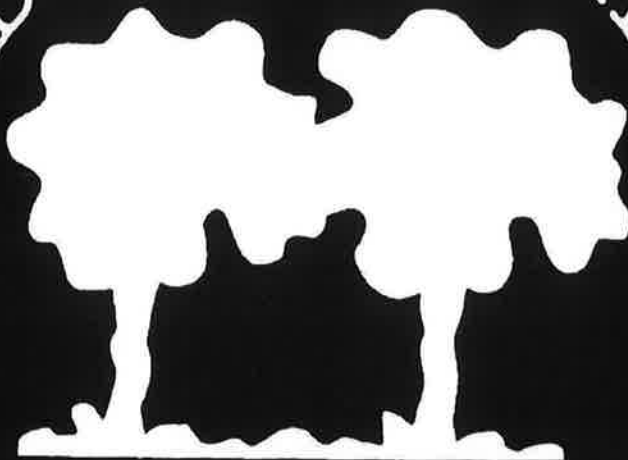
943536431



**PELUQUERIA
Y ESTETICA
BIAK**

Serapio Mugika N39 Bajo
943 400 298 - 686 901 823

EDARITEGLIA BAR



ZUMARDI

**ZUMARDI PASEALEKUA 22
HERRERA**

TELEFONOA: 943 393775

No hay mejor forma
de celebrar las fiestas
de Bidebieta

2x1

A DOMICILIO

Oferta válida a domicilio hasta el 31/12/2023 con pizza tradicional o bien la pizza de la variedad ligada a su sabor. Consultar número de teléfono y disponibilidad para pedir a domicilio y entrega en Bidebieta. No se aplica a pizzas especiales. No se aplica a pizzas especiales.

telepizza



ESPECIALIDAD EN PINTXOS FRIOS, CAZUELITAS Y REPOSTERÍA CASERA.

Todos los viernes PINTXOPOTE de 19:00 A 21:00

¡ANIMATE! ¡MUY BUEN AMBIENTE!

OS DESEA FELICES FIESTAS

Telf: 843 631 225



CON CERVEZA NO HAY TRISTEZA

Normahi Plaza 1, 20016 Donostia
Tlf: 943 14 27 13

BAR RESTAURANTE
ANCLA

MENUS ESPECIALES FIN DE SEMANA
MENUS PARA GRUPOS EN COMEDOR RESERVADO
MENÚ DEL DÍA
PINTXO POTE - Jueves 19:00-21:00

¡VEN A CONOCERNOS!
JAI ZORIONTSUAK!
¡FELICES FIESTAS!

BAR MARLEY

¡OS DESEA UNAS FELICES FIESTAS!
ONDO PASA TXANPONTXO JAIETAN!

Bar Alai

Seraplo Mujlkan
En Seraplo Mujlka

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
Os desea que pasais unhas felices fiestas

BAR RIOJANO

ZORTONAK BIDEBIETA!

BAR NUEVA YORK
PINTXOS, BOCATAS, CAZUELITAS...

ONGI PASA JAIETAN!

CARNICERÍA **ARANZABAL** HARATEGIA



AUZOKO JAIK
BADATUZ...

GOZATU!



HERRI AMETSA
IKASTOLA

BIDEBIETAKO ETNOGRAFIA LABORATEGIA

Ikerkuntza, formakuntza eta ondarearen gizarteratzea.

LABORATORIO DE ETNOGRAFIA DE BIDEBIETA

Investigación, formación y divulgación del patrimonio.



aranzadi

zientzia elkartea

etnografia@aranzadi.eus



Gure ondarearekin lanean!

¡Trabajando con nuestro patrimonio!



11/15 MAYO

¡GORA
TXANONIXO
JAIK!

Erneta

Cuidando de
tu SALUD

Farmacia Maialen
Aramburu Erneta
Paseo Julio Urkijo, 32, Bidebieta

ERRONKA BERRIA
AUZOAK BARRE EGIN DEZALAI!!

CLÍNICA DENTAL
BIDEBIETA

**NUEVO RETO...QUE EL
BARRIO SONRÍA!!!**



JULIO URQUIJO 32 BAJO
Tlfno. 943 397159
WhatsApp 688746670

ODONTOLOGÍA RESTAURADORA

CIRUGÍA / IMPLANTES

PERIODONCIA

PRÓTESIS FIJA Y REMOVIBLE

ENDODONCIA

ESTÉTICA

PADI



Comparsa



Thamesiss

Ensayos: Julio Urkijo Ibilbidea, 30 - Bidebieta
+ info: c_thamesiss@hotmail.com

**HOGAR DE
JUBILADOS
BIDEBIETA**

**GORA
TXANPONTXO
JAIAK!**



ONINTZA

GOZOTEGIA - BELAR DENDA
PASTELERIA - HERBORISTERIA

SERAPIO MUGICA 20

**Este año nos jubilamos
y queremos agradecer de todo corazón
a los presentes y ausentes.
¡Gracias por haber formado parte de nuestras vidas!
Eskerrik asko Bidebieta!**

DESDE CRISTALERIA MUGICA
OS DESEAMOS
**FELICES
FIESTAS**



TE INVITAMOS
A CONOCER
NUESTRA
NUEVA OFICINA
DE TRINTXERPE,
EN EUSKADI
ETORBIDEA 45
SOLO MIÉRCOLES
A LA TARDE
TE ESPERAMOS

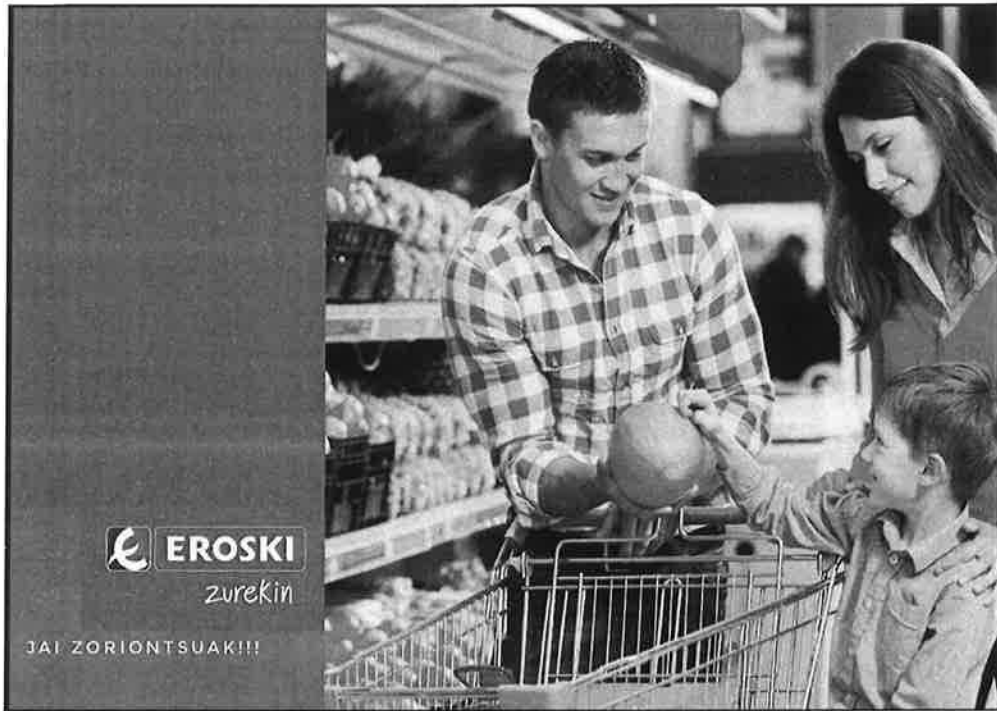
**CRISTALERIA
MUGICA**

SERAPIO MUGICA Nº 20
CP 20016 · DONOSTIA

www.cristaleriamugica.com

TEL. 943 401 038
FAX. 943 119 532

info@cristaleriamugica.com



EROSKI
zurekin

JAI ZORIONTSUAK!!!

FARMACIA CURTU
Tu farmacia en Bidebieta
 SERAPIO MÚGICA, 8
 943397155 888718480
DONOSTIA ONDO PASA JALETAN!

TXANPONTXO MUS 2023

ESCUOLA DE LA TAORINA

SABADO 13 MAYO 17:00 H.

15€ 2 TXULETONES, LOTE NIÑO Y 2 CENAS EN ORDO-ZELAI
 25€ 2 TXULETONES, LOTE VINOS Y QUESO
 35€ 2 TXULETONES Y LOTE DE VINOS
 45€ LOTE VINOS

INSCRIPCIÓN Y CENA: 40 € PAREJA

MENU:
 langostinos al horno
 cordero arado con ensalada
 tiramisú
 vino, sidra, agua,
 pan y café

SARASTI
EDARRIAK

ORDO-ZELAI
Sagardotegia

Viguisa
VINICOLA GUPUZZOANA, S.A.

ARANZABAL
CARNICERÍA

CAMPEONES 2022

Irakala bidea, 3 Ugai
20130 Oiarzun
Ifno: 943 49 16 86



TXANPONTXO JAIETAKO EGITARAU 2023

PROGRAMA DE FIESTAS 2023

OSTEGUNA 11/ JUEVES 11

**17:30 – TXANPONTXOREN JAITSIERA ERRALDOI
ETA BURUHANDIEKIN JAIXKIPE TXARANGAREN
KONPAINIAN** (Guardaplata bidetik). Bajada
de Txanpontxo con gigantes y cabezudos con la
txaranga Jaixkipe (desde camino Guardaplata)

**ZATOZ TXANPONTXORI ONGI ETORRIA
EMATERA!!**

18:30 – ESKULANAK PARKEAN. Kariokak eta
maskarak. Haurtxokoren eskutik. Manualidades en
el parque. Cariocas y mascararas. (Bidebieta parkean)

**19:00 TXANPONTXOREN PREGOI IRAKURKETA
ETA KUADRILEN JAITSIERA ELEKTROTUFULA
ELEKTROTCHARANGAREKIN** (10. bloketik).
Lectura del pregón de la mano de Txanpontxo y
bajada de cuadrillas con Elektrotufula. (desde bloque
10)

22:00 – SALTSEROENTZAKO AFARIA! 10 €.
**TXANPONTXO 2023 KAMIXETA EKARTZEN
BADEZU DOHAIN!** (Peña Taurina). Cena para los
más salseros, con la camiseta de txanpontxo 2023,
cena gratis, sino 10 € (Peña taurina)

Jai Zoriontsuak

TXANPONTXO JAIK ESKERRIK ASKO BIDEBIETA



GIAUTO / GARAJE INGLÉS

BERGARA Bº Olabarrena s/n - Tel: 943 76 33 46

OLABERRIA Bº Yurre, Polígono Karobi, s/n - Tel: 943 88 51 50

IRUN Pgno. Alto Arretxe, Auzolan Kalea, 14 - Tel: 672 335 483

SAN SEBASTIÁN Av. Pasajes de San Pedro, 11 - 20018 - Tel: 943 40 08 70



IGANDEA 14/ DOMINGO 14

09:00 – DIANA – Udal txistulariak

10:00etatik eguerdira arte – BERTAKO PRODUKTUEZ OSATURIKO AZOKA. Barazkiak, txerrikiak, gaztak, ogia, gozoak... / Desde primera hora de la mañana y hasta el mediodía, mercado con productos tradicionales. Verduras, embutidos, quesos, pan, repostería... (bloque 10)

10:00 – PUZGARRIAK. Hinchables (parque allende)

11:00 – EUSKAL DANTZAK, HERRI AMETSA IKASTOLAREN ESKUTIK. Bailes vascos de la mano de Herri Ametsa. (Bloque 5)

11:00-15:00 – SAGARDO EGUNA. (Bar Riojano, Bar Aloha, Bar nueva York, Bar Guardaplata y Bar Txiki)

12:00 – APAR FESTA. Fiesta de espuma. (Parque Allende)

12:00 – TOKA ETA BOTE TXAPELKETA MIXTOA. Campeonato de toca y bote mixto. (Bar Erreka)

12:00 – JUBILATUENTZAT LUNTXX-A (Jubilatu en etxean). Lunch para jubilados (Hogar del jubilado)

18:00 – HERRI KIROLAK (bloque 5, si llueve frontón/euriarekin frontoian)
TAILA: Peio Kañameres (Arostegi)
AIZKOLARIAK: Karmele Gisasola (Mallabia)
Uxue Ansorregi (Mendaro)
Julen Kañameres (Arostegi)

19:00 – SARDINA JATE HERRIKOIA. Sardinada popular (Bloque 5, si llueve frontón/euriarekin frontoian)

19:30 – Dj JO TA TXO (Bloque 5, si llueve frontón/euriarekin frontoian)

22:00 – BIDEBIETA ARGITUKO DUGU TXANPONTXORI AGURRA EMATEKO. Iluminamos Bidebieta para despedir a Txanpontxo. (Bloque 5)

ASTELEHENA 15 / LUNES 15

HAURRAREN EGUNA
Egun osoan zehar
atrakzio guztiak 1€

DÍA DEL NIÑO
 Durante todo el día, todas las atracciones a 1€

Datorren urtera arte!
¡Hasta el año que viene!



Bidebietako Danborrada Batzordeak jai zoriontsuak opa dizkizue eta zuen laguntza eskertzen dizue.
 La comisión de la Tamborrada de Bidebieta os desea felices fiestas y os agradece vuestra colaboración. Gora Txanpontxo Jaiak!

OSTIRALA 12 / VIERNES 12

17:00 – ERRALDOI ETA BURUHANDIAK PARRANDANGO TRIKITILARIEKIN (Guardaplata bideitik). Gigantes y cabezudos con trikilaris parrandango. (desde camino guardaplata)

17:00 – HAUR ETA GAZTE EGUNA. Día de niños y jóvenes.
 Puzgarriak. Multioztopo "pirata", barredora eta 3 "en raya". Hinchables. Multi obstáculos, barredora y 3 en raya.

17:00-18:15 – Multioztopoak gazteentzat (12-17 urte). Multi obstáculos para jóvenes (12-17 años)

17:00- 18:15 – Barredora haurrentzat (5-11 urte). Barredora para niños (5-11 años)

18:15- 19:30 – Multioztopoak haurrentzat. Multi obstáculos para niños.

18:15 - 19:30 – Barredora gazteentzat. Barredora para jóvenes.

17:30-19:30 –
 - KERMESSAK haurrentzat. KERMESE para niños
 - GAZTELEKUA KALEAN gazteentzat (mahai futbola, boloak, diabolok...). GAZTELEKU EN LA CALLE para jóvenes (futbolín, bolos, diabólos...) (Allende Parkean, eguraldi txarrarekin frontoian/ con mal tiempo en el frontón)

18:00 – PLAZARATU/Street handball. BERA BERAK ANTOLATUA. Actividad de Bera bera (parking parque allende)

19:00 – TXOKOLATADA (Allende Parkea)

19:00 – JUBILATUEN DANTZA ERAKUSTALDIA (Jubilatu etxearen terrazan). Exhibición de baile de jubilados (terrazza jubilados)

19:30 – JUBILATUEN MISS ETA MISTERRA. Miss y mister jubilados (hogar jubilados)

19:30 – HELDUENTZAKO BILLAR LEHIAKETA. Campeonato de billar adultos. (Bar Alai)

20:00 – AFARI HERRIKOIA PAELLA (bloke 5ean, eguraldi txarrarekin frontoian). Cena popular paella (bloque 5 con lluvia fronton)

20:00 – BIDEBERRI INSTITUTUKO MUSIKA ESKOLAKO IKASLEEN EMANALDIA. Espectáculo de los alumnos de la escuela de música del Instituto Bideberri. (Bloque 5)

22:00 – Bloque 5

TXANPONTXO ROCK XIII

+310 ELC+

+Síndrome Norte+

+Young Kids+

+Alargun Beltzak+



JAIK

2023



Marraskia: Elaia Caballero, 10 urte. Herri Ametsa



Aurtengo gaia: La temática de este año: **DISNEY**

10:30 – ASKATUAK SASKIBALOI TALDEA, SASKIBALOA GUZTIENTZAT! baloncesto para todxs. Para los más txikis juegos y actividades, para adultos circuito de habilidades. (cancha parque Bidebieta)

11:30 – APAR FESTA. Fiesta de espuma. Askatuak saski baloia taldea. (Parque Bidebieta)

11:30 – PATATA TORTILA LEHIAKETA, ANIMATU ZUREA EKARTZERA! (Peña Taurina kanpoaldean). Concurso de tortilla de patata tradicional, animate a traer la tuya. (fuera peña taurina)

12:00 – ERRALDOI ETA BURUHANDIAK TAUPADA BATUKADAREKIN (Guardaplata bidetik). Gigantes

y cabezudos + Batukada Taupada. (desde camino Guardaplata)

12:00 – KANTUJIRA. (Bloque 10)

12:30 – PINTXOPOTE (Peña Taurina)

13:00 – HAUR ANIMAZIOA. Animación infantil (Bar Riojano)

14:00 – BAZKARI HERRIKOIA, KODILLO. Comida popular, codillo (Bloque 5)

15:00 – ENDIKA DELAIA ABESLARIAREN EMANALDIA. Actuación de ENDIKA DELAIA (Bloque 5)

16:00 – DARDO LEHIAKETARAKO IZEN-EMATEA (16:30ak arte). **17:00tan LEHIAKETAREN HASIERA.** INSCRIPCIÓN CAMPEONATO DE DARDOS. 16:30 Fin de la inscripción. 17:00 Inicio del campeonato (Bar Nueva York)

16:30 – KUBATAR GURPIL DANTZA. Rueda cubana (baile) (Bloque 5)

17:00 – MUS TXAPELKETA AZKARRA. Torneo relámpago de mus. (peña taurina)

17:30 – DANBORRADA HERRIKOIA JAIXKIPE TXARANGAREKIN (Bloke 6tik). Tamborrada popular con txaranga Jaixkipe (Bloque 6)

17:30 – IPURBELTZ, ZOZOAK BELEARI IKUSKIZUNA. (Frontoian). Espectáculo "Ipurbeltz, zozoak beleari" (en el frontón).

18:00 – TXANPONTXOREN TXAPAK ETA PINAK. Pines y chapas de Txanpontxo (Gazteleguan. En el gazteleku)

19:00 – DISKOFESTA infantil (frontón)

19:00 – MEZA SAN JABIER ELIZAN. Misa parroquia San Javier

19:00 – ANIMAZIOA. Animación (Bar Riojano)

20:00 – MOZORRO FESTAREN HASIERA. GAIA: DISNEY. Inicio de la fiesta de disfraces, tema Disney. Animate a bajar disfrazado. Se premiará al mejor disfraz en el descanso del DJ.

21:30 – ZEZEN SUZKOA. Toro de fuego (Bloque 5)

22:00 – DJ MITX E IKER RODRIGUEZ (bloque 5)

23:00 – MOZORRO LEHIAKETA. CONCURSO DE DISFRACES (Bloque 5)

